

基于语料库的《中国日报》对新能源汽车报道的批评话语分析

罗可意

浙江工商大学外国语学院, 浙江 杭州

收稿日期: 2024年5月7日; 录用日期: 2024年6月20日; 发布日期: 2024年6月30日

摘要

当前, 国家未来可持续发展的关键问题在于能源安全和生态环境的保护。为应对此挑战, 许多国家将发展新能源汽车作为实现节能减排目标的战略重点, 积极推进技术创新和产业升级。《中国制造2025》正式将新能源汽车纳入国家战略规划, 为新能源汽车产业的发展注入了新的活力, 提供了广阔的发展契机, 进一步推动了技术创新和市场拓展。本文以批评话语分析为视角, 选取2021年1月1日至2023年12月31日的《中国日报》新能源汽车报道为研究对象, 研究发现: 近3年, 新能源汽车报道急剧增加, 报道主题围绕中国新能源汽车发展, 汽车市场, 销量, 行业现状以及汽车制造商动态等展开。报道中强调我国新能源汽车发展迅猛引领全球, 呈现良好态势; 国家为新能源汽车行业保驾护航, 出台政策补贴帮助产业发展。

关键词

语料库, 《中国日报》, 新能源汽车报道, 批评话语分析

Corpus-Based Critical Discourse Analysis of New Energy Vehicle Report in the *China Daily*

Keyi Luo

School of Foreign Languages, Zhejiang Gongshang University, Hangzhou Zhejiang

Received: May 7th, 2024; accepted: Jun. 20th, 2024; published: Jun. 30th, 2024

Abstract

The pivotal issues for a nation's sustainable development currently lie in energy security and en-

vironmental protection. To address these challenges, many countries have designated the development of new energy vehicles (NEVs) as a strategic priority to achieve energy conservation and emission reduction goals, vigorously promoting technological innovation and industrial upgrading. The “Made in China 2025” initiative has officially integrated NEVs into the national strategic framework, infusing new vitality into the NEV industry, providing extensive development opportunities, and further advancing technological innovation and market expansion. This paper adopts a critical discourse analysis perspective, selecting NEV reports from the *China Daily* from January 1, 2021, to December 31, 2023, as the research corpus. The study reveals that in the past three years, there has been a significant surge in NEV coverage, with themes focusing on the development of NEVs in China, the automotive market, sales figures, industry status, and the dynamics of car manufacturers. The reports highlight China’s rapid progress in the NEV sector, leading globally and demonstrating a positive trajectory; the state supports the NEV industry with protective policies and subsidies to facilitate its growth.

Keywords

Corpus, *China Daily*, New Energy Vehicle Report, Critical Discourse Analysis

Copyright © 2024 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

新能源汽车正在将汽车从简单的交通工具转变为移动智能终端、储能单元和数字空间，推动了能源、交通和信息通信基础设施的全面改造和升级。这不仅优化了能源消费结构，还提升了交通系统和城市运营的智能化水平，对建设清洁美丽的世界和构建人类命运共同体具有深远意义。近年来，全球各主要汽车大国纷纷加强战略规划和政策支持，新能源汽车已成为全球汽车产业转型的核心方向，亦是推动世界经济持续增长的重要引擎。

加快培育和发展节能汽车与新能源汽车，是当前应对能源危机和环境挑战、推动汽车产业可持续发展的迫切任务。同时，这也是加速汽车产业转型升级、开拓新经济增长点和提升国际竞争力的战略举措。发展新能源汽车不仅是我国从汽车大国迈向汽车强国的必经之路，也是应对全球气候变化、推动绿色低碳发展的重要战略方针。自 2012 年 6 月 25 日国务院发布《节能与新能源汽车产业发展规划(2012—2020 年)》以来，我国坚持纯电驱动战略，新能源汽车产业取得了巨大成就，成为世界汽车产业转型的重要力量之一。2020 年 11 月 2 日国务院又发布了《新能源汽车产业发展规划(2021-2035 年)》。我国新能源汽车行业发展势头强劲，每一项改革政策的推进都离不开新闻媒体的参与。

本研究以《中国日报》对新能源汽车报道作为研究对象，探讨《中国日报》是如何通过话语建构新能源汽车，并从中窥探媒体是如何影响公众态度与看法。同时，本研究从话语中体现的媒体的关注点入手，给国内新能源汽车的研发、市场定位及宣传带来启示，也为未来相关企业出海宣传提供参考和帮助，对政府、消费者或新能源汽车行业从业者的提供一点参考。

2. 文献回顾

批评话语分析(Critical Discourse Analysis, 简称 CDA)旨在分析话语与社会语境之间的关系，并揭示语言使用特别是大众语篇中隐藏的意识形态。Fairclough 指出 CDA 不仅是一种分析，也是一种批评。批

评话语分析奉行话语 - 社会的辩证关系观, 即“话语由社会塑造, 同时也建构社会” [1], 并认为话语建构情景、知识、个人和集体的社会身份以及人与人之间的关系。而由于话语和社会存在辩证关系, 话语往往渗透特定的意识形态和权力关系, 能被用来维持或再生社会中不平等的权力关系。

近几年来越来越多的西方学者将语料库技术与批判话语分析相结合。尽管该类研究历史很短, 但成果层出不穷。国外基于语料库的批评话语分析的话题多围绕于难民问题[2]-[5]、宗教问题[6]-[9]、等。国内基于语料库的批评话语分析通常将主题聚焦于富有时代感的对象, 研究语料通常来源于报刊媒体。如: “中国梦” [10]-[12] “一带一路” [13] [14]、南海争端[15] [16]、中美贸易战[17] [18]、新冠肺炎疫情[19] 等热点事件。

近年来, 不少学者的话语分析的对象聚焦到了到新能源汽车上, 研究内容包括新能源汽车相关新闻[20] [21], 新能源汽车广告[22], 企业责任报告[23] [24]等, 研究角度和理论依据也各有不同, 多是从生态话语分析或是多模态话语分析的角度, 对新能源汽车相关新闻进行话语分析。然而, 鲜有学者对新能源汽车新闻语篇进行基于语料库的批评话语分析。因此, 本文希望从批评话语分析视角对新能源汽车新闻语篇带来新的解读。

3. 研究设计

3.1. 研究语料

本研究以《中国日报》在 2021 年 1 月 1 日到 2023 年 12 月 31 日为语料, 采用语料库和话语分析结合的方法, 考查《中国日报》围绕中国新能源汽车展开的话语建构。《国际能源署》(IEA)发布的《全球电动汽车展望 2023》(<https://www.iea.org/reports/global-ev-outlook-2023>)中的数据显示(见图 1), 在影响世界电动汽车销量的国家中, 中国、欧洲、美国排在前三位。中国电动车销量在 2018~2020 年温和增长后, 从 2020 年到 2021 年增长了近两倍。2021 到 2023 年中国新能源汽车蓬勃发展, 在此之间《中国日报》也对新能源汽车进行了大量的报道, 足见国家对新能源汽车行业发展的重视和关注。因此本研究选择近三年的报道进行研究。

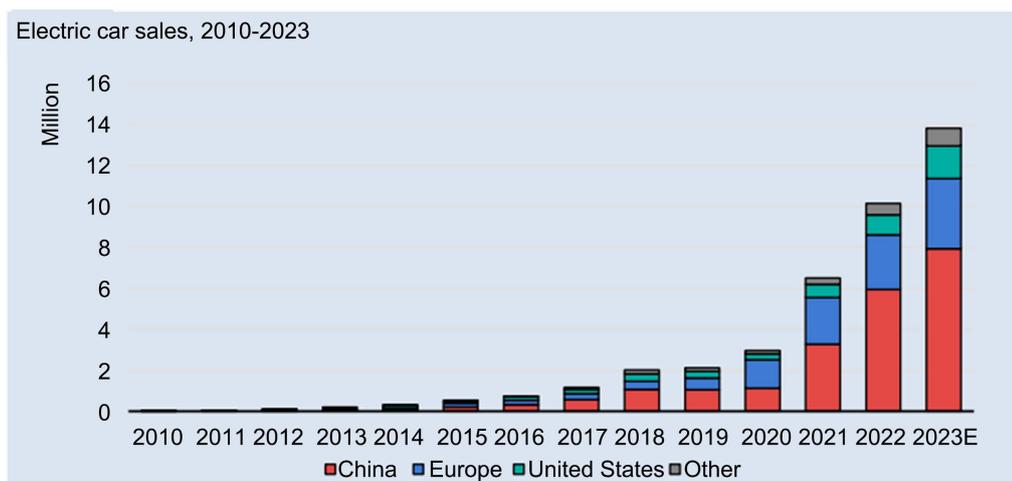


Figure 1. International Energy Agency Report: electric vehicle sales from 2010 to 2023

图 1. 《国际能源署发布》2010~2023 年新能源汽车销量

《中国日报》是中央主要宣传文化单位之一, 是中国走向世界、世界了解中国的重要窗口。作为国家英文日报, 《中国日报》致力于传播中国、影响世界, 营造良好国际舆论环境, 提升中华文化影响力

和增强国家文化软实力。它所建构的新能源汽车形象在一定程度上代表了国家对这一产业的态度，它所设置的报道议程和报道倾向势必影响社会公众对新能源汽车形象的认知。此外，《中国日报》在新能源汽车新闻的报道上起着重要的作用，能够引导其它媒体对其的关注度。本文通过《中国日报》针对新能源汽车报道的梳理，探寻《中国日报》是如何建构新能源汽车这一重要议题。从《中国日报》官方网站下载 2021 年 1 月 1 日到 2023 年 12 月 31 日之间与新能源汽车相关的报道，为了提取相关度最高的语料，检索时以文章标题和正文中带有“new energy vehicle”或者“NEV”的文章为准，经过人工删选，提出重复或无关的语料，共计 298 篇文章，115,771 形符，6425 类符，建成《中国日报》新能源汽车语料库 (NEVC)。

3.2. 研究问题

研究主要围绕以下 2 个问题展开讨论：

- (1) 《中国日报》对新能源汽车报道中的关注点和侧重点是什么？
- (2) 《中国日报》是如何报道新能源汽车的？

3.3. 理论框架

本文采用批评性话语理论作为研究框架，这一理论框架首先要界定研究对象，明确样本选择的范围与数量，以语言学为路径，从意识形态角度出发，透过语言的运用，探究与语言运用交织在一起的各方利益纠结和权力斗争，同时研究这一过程也涉及语言运用中的各方利益和价值取向，涉及语言运用中发挥作用的各方权力及其关系，进而归纳出话语特点，最后提出建议。

3.4. 研究步骤

本研究使用语料库分析软件 Wordsmith 6.0 进行批评话语分析。统计新能源汽车相关报道的数量趋势，整体把握《中国日报》对新能源汽车的关注。

从主题词入手，通过比较目标语料库与参考语料库 BNC 的词频而获得的主题词中把握《中国日报》对新能源汽车报道中强调和关注的重点。

最后将“new energy vehicle”“NEV”共同作为检索词，使用 Wordsmith 6.0 高级检索功能，将跨距设定为+4/-4，观察其显著搭配词，批量导出语料库中的索引行并观察分析。

4. 结果与讨论

4.1. 报道趋势统计分析

本研究分别统计了 2021~2023 年间每年以及每月《中国日报》对新能源汽车的报道数量趋势变化(见图 2)。以便观察该报 3 年以来对新能源汽车有关话题的分布情况以及当中的重要节点。

观察图二可以清晰地观察到，2021~2023 年对新能源汽车的报道是成上升趋势的，2021~2022 年报道数量几乎持平，而 2022~2023 年相关报道数量激增，这也反映了《中国日报》对于新能源汽车的关注度与日俱增。究其原因是因为，2023 年，中国新能源汽车持续快速增长，产销量均突破 900 万辆，成为推动全球汽车产业转型的重要力量。国家层面和各省市都制定了明确的新能源汽车发展目标。我国制定面向 2035 年产业发展规划，先后推出 70 余项支持新能源汽车产业发展政策举措，各地方结合自身实际出台配套政策，共同推动我国新能源汽车产业发展取得历史性成就。新能源汽车市场的爆发性增长的现象也引发了媒体对其进行相关报道。通过词频、主题词、搭配、检索行等语料库分析方法解读 2021~2023 年《中国时报》对新能源汽车的报道、话语的特征。

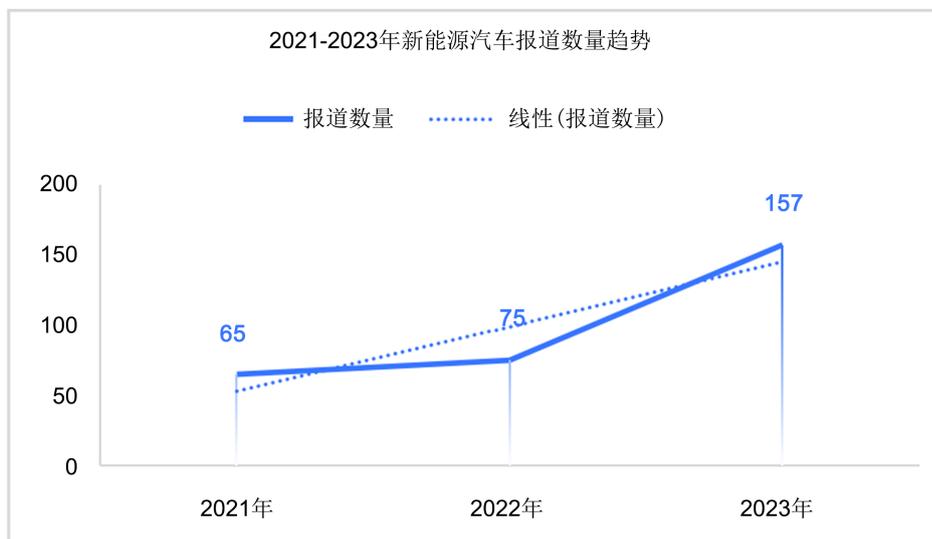


Figure 2. Annual report counts on new energy vehicles by *China Daily* from 2021 to 2023
图 2. 2021~2023 年间每年《中国日报》对新能源汽车的报道数量

4.2. 主题词分析

主题词(Keywords)在语料库语言学中指那些通过与参考语料库对比而测算出的拥有特殊频率的词,能够反映报道中的主题或议题,在报道中的关键值(Keyness)较高。本研究用来做对比的参照语料库是英国国家语料库 BNC (British National Corpus)统计而得出了主题词列表(显著性水平 p 值均 <0.000001)。本研究使用互信息值(MI)测算搭配的强度,以便有效识别大规模文本中节点词的意义构建,通过观察节点词的搭配网络可以揭示围绕这一主题的话语特征以及话语间的相互关系[25]。按照主题性由高到低排序,剔除部分没有实际意义的词之后,选取前 30 个主题词,分别是: NEV, vehicles, China, NEVs, China's, energy, electric, units, vehicle, Chinese, sales, year, battery, industry, market, development, charging, models, AUTO, percent, automobile, BYD, yuan, EV, car, passenger, sector, carbon, new, global, carmakers, automotive, manufacturers, total, production, million, NIO, association, brands, batteries, cars, according, carmaker, world's, VOLKSWAGEN, intelligent, growth, Tesla, technologies, SAIC。

总的来看,《中国时报》中关于新能源汽车的报道重点大致分为以下几个方面,中国本土新能源汽车的发展现状(NEV, electric, AUTO, automobile, EV, automotive, development, growth 等);新能源汽车制造商动态(BYD, NIO, models, brands, production, carmaker);汽车制造业(industry, sector, manufacturers,);新能源汽车销量(sales, units, yuan, million);汽车电池(battery, charging),新能源汽车市场(market)。

以下为部分索引行:

(1) China rolled out its first NEV development plan in 2008.

2008 年,中国推出了第一个新能源汽车发展计划。

(2) China unveiled a development plan for its NEV industry from 2021 to 2035 that aims to accelerate the country's transition into an automotive powerhouse. China will further promote the high-quality.

中国公布了一项针对 2021 年至 2035 年中国新能源汽车产业的发展计划,旨在加速中国向汽车巨头的转型。中国将进一步推进高质量发展。

(3) Cui Dongshu, secretary-general of the China Passenger Car Association, said there is vast potential for NEV growth in rural China and the initiative is expected to boost consumption in such areas.

中国乘用车协会秘书长崔东树说，中国农村地区的新能源汽车有巨大的增长潜力，这一举措预计将促进这些地区的消费。

(4) China started to exempt purchasing tax on NEV buyers from 2014.

从2014年开始，中国开始对新能源汽车买家免征购置税。

例(1), (2), (3), (4)可以看出《中国日报》中报道了中国针对本土新能源汽车发展颁布了一系列国家层面和地区层面的计划和政策，如：2021~2035 政策以及新能源汽车购买者税收减少等，帮助促进新能源汽车产业的发展以及促进国内消费者的购买力，可见国家对行业的重视

(5) However, price rise and order problems do not have obvious impact on the rapid growth of the Chinese NEV market.

然而，价格上涨和订单问题对中国新能源汽车市场的快速增长并没有明显的影响。

(6) China's NEV market has seen booming development over the past few years.

过去几年，中国的新能源汽车市场蓬勃发展。

(7) He told a news conference on May 17 that a lack of charging facilities remained the largest obstacle to the growth of the domestic NEV industry, especially in rural areas.

他在5月17日的新闻发布会上表示，缺乏充电设施仍然是阻碍国内新能源汽车产业增长的最大障碍，尤其是在农村地区。

(8) We have sent more people to various provinces to secure the source of obsolete NEV batteries to maintain robust growth in recent years, he said.

近年来，我们已向各省派出更多人，以确保过时的新能源汽车电池的来源，以保持强劲增长，他说。

例(5), (6), (7), (8)中，中国新能源汽车产业发展迅速，迈入新的台阶，中国新能源汽车的发展势不可挡。尽管在推广新能源汽车时价格上涨和订单暴增，以及农村地区缺少充电设置，新能源汽车电池老化等问题，但相关部门积极响应，以确保各个设施完备，表现了相关部门积极作为，派遣专业人员处理问题为中国新能源汽车相关产业发展保驾护航。

4.3. 搭配词分析

将 NEV 和 new energy vehicle 作为检索词，计算周围的高频搭配词，搭配强度依据互信息值(MI)。互信息值(MI)统计帮助我们辨析那些与观察词汇搭配强度高的词汇选取搭配词的方式，能帮助我们全方位观察语言的型式以及话语之间的相互关系[10]。本研究选取了与 NEV 和 new energy vehicle 搭配强度最大的前 15 个搭配词，如下表 1 所示：

Table 1. Collocates in *China Daily's* reports on new energy vehicles
表 1. 《中国日报》对新能源汽车报道的搭配词

| 编号 | 显著搭配词 |
|----|----------|
| 1 | sales |
| 2 | China's |
| 3 | industry |
| 4 | market |
| 5 | sector |
| 6 | China |
| 7 | said |

续表

| | |
|----|-------------|
| 8 | China's |
| 9 | year |
| 10 | Chinese |
| 11 | development |
| 12 | vehicle |
| 13 | models |
| 14 | million |
| 15 | percent |

我们发现和 NEV, new energy vehicle 共现的第一个搭配词是 sales, 报道最关注的是新能源汽车的销量, 多次出现和中国相关的搭配词(China, China's, Chinese), 可见报道主要围绕中国本土生产的新能源汽车。此外, 对于市场, 产业以及新能源汽车的发展(market, sector, development)也颇为关注。

(9) In the first five months of the year, NEV sales increased 46.8 percent from a year ago to 2.94million units, and NEV output totaled over 3 million units during this period, increasing 45.1 percent year on year, the CAAM said.

CAAM 称, 今年前五个月, 新能源汽车销量同比增长 46.8%, 至 294 万台, 在此期间新能源汽车产量超过 300 万台, 同比增长 45.1%。

(10) China has a booming NEV market, with both sales and production ranking tops globally for seven consecutive years.

中国拥有蓬勃发展的新能源汽车市场, 销售和生产排名连续七年位居全球榜首。

(11) Cui also said China's NEV sales in 2023 would reach the association's estimated figure of 8.5 million units, as many automakers, both startups and established companies, experience growing momentum.

崔还表示, 到 2023 年, 中国的新能源汽车销量将达到该协会估计的 850 万辆, 因为许多汽车制造商, 包括初创公司和老牌公司, 都经历了增长势头。

例(9), (10), (11)中, 报道了中国新能源汽车销量本土增长迅速, 不仅市场蓬勃发展, 销量和产品也在全世界范围内也呈现出欣欣向荣的情形。新能源汽车购买了提高也带动了汽车制造商的发展, 给初创公司和老牌汽车生产商都带来了发展机遇, 这表明了中国不仅是新能源汽车的消费大国也是生产大国。

(12) Luxury carmakers attending the third China International Consumer Products Expo have set their sights on the world's largest new energy vehicle (NEV) market.

参加第三届中国国际消费品博览会的豪华汽车制造商已经将目光投向了全球最大的新能源汽车(NEV)市场。

(13) China's new-energy vehicle (NEV) market is expected to expand rapidly during the 2022-2026 period, a report from the global market research firm International Data Corporation (IDC) showed.

全球市场研究公司国际数据公司(IDC)的一份报告显示, 中国新能源汽车(NEV)市场预计将在 2022-2026 年期间迅速扩张。

(14) The country's NEV market size is forecast to reach 15.98 million units in 2026, with a compound annual growth rate of 35.1 percent during the period, said the report.

预计到 2026 年, 中国新能源汽车市场规模将达到 1598 万台, 同期的复合年增长率为 35.1%, 报告显示。

例(12), (13), (14)中,《中国日报》借通过相关报告和专业数据公司证明以及其他汽车制造商的目光来报道中国新能源汽车市场规模庞大,是世界范围内屈指可数的,未来的发展更是不可限量,充满希望,向读者表达对中国新能源汽车发展的肯定和积极的态度。

(15) Premier Li said in the letter, noting that the country's new energy vehicle (NEV) industry has in recent years developed in full swing, with its production, sales and vehicle inventory all ranking among the top globally.

李总理在信中说,他指出,中国的新能源汽车(NEV)行业近年来已经全面发展,其生产、销售和汽车库存均位居全球前列。

(16) With this record, the NEV sector has entered a new stage of large-scale, globalized and high-quality development, and is becoming an important part of China's modern industrial system, according to Fu Bingfeng, executive vice-president and secretary general of the China Association of Automobile Manufacturers (CAAM).

中国汽车工业协会(CAAM)执行副会长兼秘书长傅炳峰表示,凭借这一记录,新能源汽车行业已经进入了大规模、全球化、高质量发展的新阶段,正成为中国现代工业体系的重要组成部分。

例(15), (16)中,报道借总理的信中内容和中国汽车工业协会成员表达了中国新能源汽车行业目前确实全面发展,发展规模和质量都很客观,且居于全球前列,并且也依然成为中国工业体系中不可或缺的一部分,也向读者表现了报道内容的可信度。

但仅仅观察搭配词是远远不够的,为了全方位观察语言的型式以及话语之间的相关系,我们需要了解更多的语境才能拓展我们对话语的辨别[10],因此我们将对“新能源汽车”(NEV, new energy vehicle)展开的检索行分析。

4.4. 索引行分析

检索行分析能够让我们观察到围绕新能源汽车的更多的语境信息,据此我们可以进一步观察《中国日报》是如何报道新能源汽车,可以帮助我们进一步认清其背后表达的态度。

我们发现《中国日报》中报道的新能源汽车主要聚焦中国本身的发展,如: China, Chinese, China's, domestic 等表述中国的词几乎占据检索词左一位置,这也说明《中国日报》致力于向世界传达中国声音,讲好中国故事。而在观察检索左侧的索引行时,发现 *burgeoning, booming, competitive, fast-growing, fast-expanding, leading, largest, robust, strong, surging* 和 *high-quality development, rapid expansion, rapid development, boom* 等表达发展迅速,具有竞争力,高质量发展,发展势头强健等传递积极态度的形容词和名词总是频繁出现。表明《中国日报》希望积极传达中国新能源汽车发展良好的态势,使读者认可并引起关注。

以下为部分索引行:

……resources will support China's booming new energy vehicle sector……
 ……rushing blindly into China's burgeoning new energy vehicle sector, ……
 ……ground in China's highly competitive new energy vehicle market ……
 ……plug-in hybrids in the fast-expanding new energy vehicle sector. The……
 ……their investment in China's fast-growing new energy vehicle industry……
 ……Economics. China has a booming NEV market, with both sales ……
 ……industrial development, the burgeoning NEV industry is also ……
 ……the rapid expansion of China's NEV market to sustained policy……
 ……said the rapid development of China's NEV sector is due to ……

……The boom in China's NEV sector came as the world's……

此外 promote, boost, encourage, increase, provide, guarantee, subsidize 等表达提高, 促进, 帮助, 增加, 古礼, 提供, 保证, 补助的动词也经常出现在检索词左侧, 而发出动作的主体通常都是国家, 政府, 地区等。

(17) In its latest move to boost NEV development, China said it aims to bring this year's NEV sales to 9 million units, an increase of 30 percent year-on-year, according a work plan unveiled last week.

根据上周公布的一项工作计划, 中国在推动新能源汽车发展的最新举措中表示, 今年的新能源汽车销量将达到 900 万部, 同比增长 30%。

(18) To help NEV manufacturers address these challenges, the ministry will formulate a roadmap for the low-carbon development of the auto industry, encourage the integration of auto electrification and intelligent technologies.

为帮助新能源汽车制造商应对这些挑战, 商务部将制定汽车行业低碳发展路线图, 鼓励汽车电气化与智能技术的整合。

(19) China started to subsidize its NEV sector in 2009. Thanks in part to financial stimulus, the country became the largest market for NEVs in 2015 and has since held that title for seven years in a row.

中国从 2009 年开始补贴其新能源汽车部门。部分由于金融刺激, 中国在 2015 年成为新能源汽车的最大市场, 此后连续 7 年获得该称号。

(20) China is to take measures to bolster the new energy vehicle (NEV) industry, including extending the preferential policy for NEV purchase tax, the Ministry of Industry and Information Technology said Tuesday.

中国工业和信息化部周二表示, 中国将采取措施提振新能源汽车(NEV)产业, 包括扩大新能源汽车购买税的优惠政策。

从例(17), (18), (19), (20)中报道了中国从国家层面整体把控新能源汽车行业发展, 通过补贴新能源汽车部门, 不断加大政策支持力度扩大购买税务优惠政策, 制定行业相关发展路线等一系列的措施来推动本土新能源汽车的发展。《中国日报》通过列举国家和政府部门的举措反映该行业的发展前景广阔和地位, 受到国家多方面的高度重视, 也反映了发展新能源汽车是我国从汽车大国迈向汽车强国的必然举措。同时也向汽车制造商和消费者传达了积极有利的信号。作为汽车制造商, 此时投入行业可能把握发展的机遇; 而对于消费者而言, 国家提供补贴, 此时购买汽车可以节省消费成本。

在检索词右侧索引行中聚焦了大量表示发展迅速, 迈入新阶段的动词, 如: grow, enter, develop, step into, surge forward, achieve, surge 等, 以下为部分索引行:

(21) In recent years, China has issued about 60 supporting policies and measures, and the development of new energy vehicle industry has achieved positive results, with aspects such as basic materials, basic parts, motors, electronic controls, batteries and whole vehicles making substantial breakthroughs.

近年来, 中国出台了约 60 项配套政策和措施, 新能源汽车行业的发展取得了积极的成果, 在基础材料、基本零部件、电机、电子控制、电池、整车等方面取得了重大突破。

(22) Xin Guobin, vice-minister of industry and information technology, said China's new energy vehicle industry has entered a new stage of large-scale rapid development. Though challenges exist, it is expected to maintain rapid growth this year.

工业和信息化部副部长辛国斌表示, 中国新能源汽车行业已进入了大规模快速发展的新阶段。尽管存在挑战, 但预计今年仍将保持快速增长。

(23) China, the world's biggest car market, has seen its NEV industry enter the fast lane, powered by the

country's low-carbon strategy and surging demand.

中国是全球最大的汽车市场，在中国的低碳战略和需求激增的推动下，中国的新能源汽车产业已经进入了快车道。

In a testament to China's rapidly evolving automotive landscape, the country's new energy vehicle (NEV) industry has surged forward, reaching significant milestones and showcasing huge potential.

中国的新能源汽车(NEV)行业的发展，达到了重要的里程碑，展示了巨大的潜力。

在例(21), (22), (23)报道频繁强调了中国新能源汽车行业在实现高质量发展的道路上蹄疾步稳，领跑全球，新能源汽车为中国汽车产业转型升级、高质量发展提供了全新“赛道”。而这些发展的背后都得益于国家出台了约 60 项配套政策和措施来实现在基础材料、基本零部件、电机、电子控制、电池、整车等方面遇到的瓶颈，帮助制造商扫除困难，提供发展便利。

5. 结语

新能源汽车对建设清洁美丽世界、构建人类命运共同体具有重要意义。本文使用定性和定量相结合的研究方法，从《中国日报》选取 2021 年到 2023 里那关于新能源汽车的相关语篇作为研究对象，探究《中国日报》是如何报道新能源汽车，报道包括哪些方面。研究发现：近 3 年，新能源汽车报道急剧增加，报道主题围绕中国新能源汽车发展，汽车市场，销量，行业现状以及汽车制造商动态等展开。报道中，强调我国新能源汽车产业发展现状良好，稳步提升，进入发展新阶段，表达积极的态度和情感；国家多方面为产业发展保驾护航，提供政策制成和税收减免的补贴，为新能源汽车产业提供了前所未有的发展机遇。而作为新能源汽车制造商必须抢抓战略机遇，巩固良好势头，不断提升产业核心竞争力，推动新能源汽车产业高质量可持续发展。在《中国日报》报道中，政府部门对新能源汽车发展的作用得到凸显，充分展现了中国新能源汽车在中国政府的大力支持下良好的发展势头，表明中国政府将持续将新能源汽车产业作为发展汽车行业的大方向。于此同时《中国日报》在传播新能源汽车的相关话语时，使用国家公务人员和专家的话，使读者更加信任报道真实性，使内容具有更强的公信力和传播力。

参考文献

- [1] Fairclough, N. and Wodak, R. (1997) Critical Discourse Analysis. In: van Dijk, T., Ed., *Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction*, Sage Publications, London, 2, 258-284.
- [2] Baker, P. and McEnery, T. (2005) A Corpus-Based Approach to Discourses of Refugees and Asylum Seekers in UN and Newspaper Texts. *Journal of Language and Politics*, 4, 197-226. <https://doi.org/10.1075/jlp.4.2.04bak>
- [3] Gales, T. (2009) "Diversity" as Enacted in US Immigration Politics and Law: A Corpus-Based Approach. *Discourse & Society*, 20, 223-240. <https://doi.org/10.1177/0957926508099003>
- [4] O'Regan, V. and Riordan, E. (2018) Comparing the Representation of Refugees, Asylum Seekers and Migrants in the Irish and UK Press: A Corpus-Based Critical Discourse Analysis. *Journal of Language and Politics*, 17, 744-768. <https://doi.org/10.1075/jlp.17043.ore>
- [5] Efe, İ. (2018) A Corpus-Driven Analysis of Representations of Syrian Asylum Seekers in the Turkish Press 2011-2016. *Discourse & Communication*, 13, 48-67. <https://doi.org/10.1177/1750481318801624>
- [6] Salama, A.H.Y. (2011) Ideological Collocation and the Recontextualization of Wahhabi-Saudi Islam Post-9/11: A Synergy of Corpus Linguistics and Critical Discourse Analysis. *Discourse & Society*, 22, 315-342. <https://doi.org/10.1177/0957926510395445>
- [7] Baker, P. (2012) Acceptable Bias? Using Corpus Linguistics Methods with Critical Discourse Analysis. *Critical Discourse Studies*, 9, 247-256. <https://doi.org/10.1080/17405904.2012.688297>
- [8] Törnberg, A. and Törnberg, P. (2016) Muslims in Social Media Discourse: Combining Topic Modeling and Critical Discourse Analysis. *Discourse, Context & Media*, 13, 132-142. <https://doi.org/10.1016/j.dcm.2016.04.003>
- [9] Griebel, T. and Vollmann, E. (2019) We Can't Do This: A Corpus-Assisted Critical Discourse Analysis of Migration in Germany. *Journal of Language and Politics*, 18, 671-697. <https://doi.org/10.1075/jlp.19006.gri>

-
- [10] 钱毓芳, 黄晓琴. 英美主流报刊关于“中国梦”的话语建构研究[J]. 天津外国语大学学报, 2016, 23(4): 15-21+80.
- [11] 韩艳方, 陈令君. 及物性系统与中国形象建构——基于语料库的中西方“中国梦”新闻语篇研究[J]. 当代外语研究, 2018(1): 19-30.
- [12] 刘鼎甲. 基于语料库的多方话语历时对比研究——以“中国梦”在美英印的传播与接受为例(2012-2020) [J]. 外语教学, 2022, 43(1): 17-22
- [13] 邵斌, 回志明. 西方媒体视野里的“中国梦”——一项基于语料库的批评话语分析[J]. 外语研究, 2014(6): 28-33.
- [14] 刘曼. 日本主流报刊对“一带一路”的认知变化研究——基于语料库的批评话语分析[J]. 外语电化教学, 2020(5): 108-113+16.
- [15] 辛斌, 时佳. 《人民日报》和《纽约时报》南海仲裁案报道中的中美官方转述言语对比分析[J]. 外语教学, 2018(5): 17-20.
- [16] 胡江. 意义单位与批评话语分析——基于语料库的西方媒体涉华军事报道意识形态分析[J]. 解放军外国语学院学报, 2016, 39(5): 73-81.
- [17] 杨敏, 侍怡君. 中美贸易战中美方“合法化”话语建构——基于语料库的话语历史分析[J]. 外语研究, 2021(3): 7-13.
- [18] 胡元江, 李艳. 媒体话语合法化建构的历史语篇分析——中美主流媒体贸易摩擦报道的对比研究[J]. 外国语文, 2023, 39(4): 92-101.
- [19] 刘鼎甲. 新冠肺炎疫情中美国媒体涉华报道的语料库历时分析[J]. 外国语, 2021(6): 52-64.
- [20] 王文静. 《中国日报》和《纽约时报》新能源汽车新闻报道中凸显和抹除的生态话语分析[D]: [硕士学位论文]. 长春: 吉林大学, 2023.
- [21] 郑艳萍. 介入系统视角下新能源汽车相关新闻的生态话语分析[D]: [硕士学位论文]. 长春: 吉林大学, 2021.
- [22] 穆军芳, 张青青. 视觉语法视域下新能源汽车广告的生态性建构研究——以2020年奥迪新能源汽车广告为例[J]. 北京科技大学学报(社会科学版), 2022, 38(4): 419-428.
- [23] 王亦男. 中美新能源汽车企业社会责任报告的生态话语对比分析[D]: [硕士学位论文]. 北京: 北京第二外国语学院, 2023.
- [24] 高洁, 慕媛媛. 语篇-历史分析视角下新能源车企比亚迪身份建构研究[J]. 淮北师范大学学报(哲学社会科学版), 2023, 44(5): 120-128.
- [25] 钱毓芳. 《纽约时报》关于低碳经济的话语建构[J]. 天津外国语大学学报, 2019, 26(2): 30-41+159.